



Rapport moral 2018 de L'AMAP & Perspectives 2019

L'AMAP <http://amitie-peuples-mc.net> et le CIVD <http://civd-paris8.wixsite.com/civd> travaillent en étroite collaboration. L'AMAP compte actuellement 4001 adhérents, 29 pays y sont représentés.

Depuis 2005, date de la création de L'AMAP, se sont constituées des associations selon les mêmes objectifs : L'AMAP-Chili (2007), L'AMAP-Suisse (2008), L'AMAP-Haïti (2009), L'AMAP-Togo (2010), INTERCULTURA (*Association d'études interculturelles appliquées*) en Colombie, L'AMAP- Sénégal, en 2015, et L'AMAP-Brésil.

L'AMAP a travaillé en partenariat avec plusieurs associations ou institutions :

- France : Association Mouvement Amérique Française et l'Université de Paris 8
- Grèce : Université de Patras
- Italie : Université de Pavie et Centro educazione ai Media, Ukraine, Espagne
- Italie : Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana.
- Angleterre : King's College
- Pologne : Artitss' Association de Warnia et Marury
- Roumanie : Université Vasile Alecsandri de Bacau
- Suède : Université d'Uppsala
- Portugal : Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada
- Suisse : la SUPSI (Lugano)

Depuis 2017, L'AMAP (projet IRIS) travaille en partenariat avec

- Italie : Université Statale de Milan
- Grèce : Université Aristote
- Autriche : le CEBS - Center für Sprachen Berufsbezogene
- Roumanie : le Grigore Tabacaru Teacher Training Centre Bacau
- Suède : Université de Uppsala
- France : Université de Paris 8

Selon la coutume, nous commencerons par rappeler en quelques mots l'historique de L'AMAP, sa philosophie, ses objectifs.

VINCENNES, le CIVD et L'AMAP

Vincennes a 50 ans cette année. L'AMAP et Le CIVD participent à la mise en œuvre de manifestations ayant pour objectif de remettre au cœur de ses préoccupations une vocation d'internationalisme qui fut la sienne à ses tout débuts. Depuis son arrivée à Saint-Denis, l'université s'est développée suivant la logique des départements correspondant à des disciplines et a délaissé peu à peu sa mission sociale et interculturelle qui était de prendre en compte la multiplicité des cultures représentées par les étudiants venant des quatre coins du monde. Elle a aussi en partie abandonné les pratiques pédagogiques qui faisaient des étudiants les auteurs-acteurs de leur apprentissage et vu renaître les cours magistraux qui avaient été remis radicalement en cause à l'ouverture de Vincennes.

Construite dans le bois de Vincennes en tant que Centre Universitaire Expérimental, Paris 8-Vincennes, baptisée depuis « Université Monde », fut le terreau d'un foisonnement d'idées parmi les plus novatrices du siècle passé. C'est dans ce contexte en pleine ébullition des années 70, et parce que les rapports hiérarchiques entre enseignants, étudiants, administratifs y ont été abolis, qu'ont pu s'élaborer des dispositifs pédagogiques tel que le *Dispositif de Pédagogie de Projet : intervention/insertion (DPP :i/i)* initié à Vincennes par Annie Couëdel et ses étudiants dans le cadre de l'atelier expérimental *Vivre la langue* (1978) du département FLE de Vincennes et ceci avec la précieuse contribution de Françoise Chiclet et de Jean-Pierre Soucaille. Actuellement, c'est grâce à la pugnacité de Nicole Blondeau et de Ferroudja Allouache que ce dispositif a perduré à Paris 8 et, grâce à Nacer Aït et ses amis inspecteurs, qu'il continue à se déployer en Kabylie. À l'Institut catholique de Paris, ce sont Gergana Dimitrova et Elena Karachontziti qui ont repris le flambeau. Par ailleurs, à la SUPSI (Lugano, Suisse italienne, Francesca Machado, étudiante du temps de Vincennes, a soutenu sa thèse autour du DPP :i/i, sans oublier nos amis inspecteurs et instituteurs en Kabylie qui ont publié en 2013 un ouvrage coordonné et présenté par Nasserdine Aït Ouali *De la pédagogie de projet et de l'enseignement de la langue amazihe en Kabylie* publié aux éditions L'Odyssee, sans oublier Assane Diakhaté qui a soutenu sa thèse « *Dispositifs pédagogiques adaptés aux grands groupes : cas de l'école primaire élémentaire unité 26 des Parcelles Assainies de Dakar au Sénégal* » et qui est depuis Maître de Conférence à l'université de Saint-Louis du Sénégal.

C'est de ce dispositif qu'est né le Centre Interculturel de Vincennes à Saint-Denis, le CIVD* en 1984 puis L'AMAP en 2005, ces deux associations travaillant en étroite collaboration. L'intention du CIVD a été de définir un espace permettant des rencontres et des échanges à partir de réalisations et de productions émanant aussi bien de l'Université que de son environnement immédiat et/ou en relation avec le pays dont sont issus les étudiants. Il s'est agi de mettre sur pied les conditions d'une interactivité culturelle, d'un échange croisé d'expériences, de langages, de sensibilités non seulement dans l'Université mais entre l'Université et des cultures présentes parmi les populations vivant dans la Cité.

À côté du Centre Interculturel, l'association L'AMAP s'est donné pour but d'étendre ces actions dans différents pays : d'anciens étudiants de Paris 8, et d'autres avec eux, souhaitent y développer de nouvelles dynamiques interculturelles aboutissant à une meilleure compréhension et une réelle solidarité entre des groupes sociaux et des peuples que séparent des obstacles de toute nature, sociaux, culturels, géographiques ou idéologiques. L'association se donne pour mission de permettre et de favoriser l'apparition d'évènements, d'initiatives, de relations, de formation et d'éducation, de connaissances permettant lors de rencontres entre deux ou plusieurs cultures, l'intensité d'une découverte et non le constat d'une différence.

Parler de Paris 8-Vincennes c'est faire un clin d'œil aux Cévédistes et aux Lamapiens, un peu partout dans le monde, issus de cette université et à qui l'on doit l'existence de l'ONG L'AMAP de fait internationale par ses ramifications.

Nous rappelons ici encore que le CIVD a publié un ouvrage collectif en liaison avec L'AMAP : *Le CIVD, 30 ans de créations et d'échanges interculturels. Soyons réalistes, entreprenons l'impossible* en septembre 2015 aux Editions du CIVD, ouvrage coordonné par Christiana Charalampopoulou et Anastasia Zoé Souliotou, un bel ouvrage dédié à Maurice Courtois, secrétaire général de L'AMAP pendant dix ans.

Rapport d'activités 2018

Brésil

Lúcia OZÓRIO, correspondante de L'AMAP au Brésil

Différents projets « Éducation, Santé et perspective biographique » dans les locaux à Rio de Janeiro, Brésil autour de la Favela de Mangueira et la Favela Vila Isabel.

Projet « Potentialisation du processus d'apprentissage: soutien scolaire et activités biographique »

Dans l'Éducation publique au Brésil il y a depuis longtemps une connivence avec l'exclusion sociale des enfants de la classe populaire. Un mouvement de transformation peut favoriser le fait que les élèves après avoir terminé l

l'enseignement fondamental (4 ans d'étude) puissent notamment lire et écrire. Les problèmes de l'analphabétisme et de l'illettrisme sont encore un défi à surmonter.

Objectif : s'allier aux enfants et jeunes dans leur processus d'apprentissage. Local : maison d'une habitante de la communauté.

Nous travaillons avec la notion d'acteur éducatif. Celui-ci appelle à reconnaître sa spécificité et sa dimension constitutive dans les processus d'apprentissage dans lequel des processus de subjectivation et de biographisation sont relevés. L'apprentissage est un processus complexe. Les alliances entre les différents acteurs du terrain - tous sont des acteurs y compris les élèves - leurs interactions stimulent aussi bien la réflexion subjective, le travail sur soi qu'un travail en commun dans les pratiques y compris artistiques qui sont réalisées sur le terrain.

Résultats 2018 : Les enfants et jeunes du projet ont avancé dans le processus d'apprentissage, ils sont plus motivés et à partir de ce projet bien d'autres se déroulent.

Projet Vidéo « La favela de Mangueira et ses histoires de vie. »

Travailler avec les périphéries (tournage, montage et diffusion). Le montage avec la participation de Maurício Mattos.

Activités liées :

Cours de Spécialisation en psychologie communautaire

Article : OZÓRIO L. "MIGRAÇÃO, PESQUISA BIOGRÁFICA E COMUNIZAÇÃO DE EXPERIÊNCIAS DE VIDA", Revue Electronique Polêmica

Livre : OZÓRIO L. (2018) *Histórias Oraís de vida em comum de Mangueira. Samba, educação, memória e a produção de subjetividades*. IN: Herrera N. et Pérez M. G. « La Fiesta Estudios sobre Fiesta, Nación, en América y Europa ». Ed. Intercultura

N.B. La recherche Niger Mangueira prévue pour 2018 n'a pas réussi à se réaliser suite aux difficultés financières que le projet exige, malgré tous les efforts.

I- RECHERCHE: EDUCATION, SANTÉ ET PERSPECTIVE BIOGRAPHIQUE

Locaux: Rio de Janeiro, Brésil

Favela de Mangueira

Favela: Vila Isabel

I - Projet: Potentialisation du processus d'apprentissage: soutien scolaire et activités biographique (comme continuation de 2018. Et avec l'inclusion d'un autre projet)

Dans l'Education publique au Brésil il y a depuis longtemps une connivence avec l'exclusion social des fils de la classe populaire. Il faut avoir un mouvement de transformation qui favorise que les élèves après avoir terminé l'enseignement fondamental (4 ans d'étude) puissent notamment lire et écrire. Les problèmes de l'analphabétisme et de l'illettrisme sont encore un défi à surmonter.

Objectif : s'allier aux enfants et jeunes (25) dans leur processus d'apprentissage.

Local : maison d'une habitante de la communauté.

Nous travaillons avec la notion d'acteur éducatif. Celui-ci appelle à reconnaître sa spécificité et sa dimension constitutive dans les processus d'apprentissage dans lequel des processus de subjectivation et de biographisation sont relevés. L'apprentissage est un processus complexe. Les alliances entre les différents acteurs du terrain - tous sont des acteurs y compris les élèves - leurs interactions stimulent aussi bien la réflexion subjective, le travail sur soi qu'un travail en commun dans les pratiques y compris artistiques qui sont réalisées sur le terrain.

II- Vidéo: La favela de Mangueira et ses histoires de vie. Travailler avec les périphéries (tournage, montage et diffusion). Le montage avec la participation de Maurício Mattos. Site L'Harmattan et YOUTUBE

III – Projet Atelier des Mots pour les jeunes

Ce projet fait partie d'une recherche que nous menons dans la favela de Mangueira depuis 2003.

Il s'agit d'un projet dans le domaine de l'éducation et de la santé inspiré par les expériences de vie des jeunes de la communauté. C'est un projet pour les jeunes, avec les jeunes. En plus des expériences de vie qu'ils apportent, d'autres seront construits avec eux au cours de ce projet.

Dispositifs utilisés : Papo de Roda (cercle des histoires de vie en commun), Théâtre, Musique, Danse, Lecture des textes et interprétation (-Favela de Mangueira et Favela de Vila Isabel)

IV- Cours de Spécialisation en psychologie communautaire – FIOCRUZ/RJ

Chili

Carlos Moya, Président de L'AMAP-Chili
(En attente).

Colombie

Marcos Gonzales, Président d'*Intercultura*

Documentaires produits en 2018 :

- La fiesta de la naturaleza: Vichada. 2018. Fotos y Audiovisual.
- Entrevista audiovisual a los creadores del Festival Infantil Internacional de Música Llanera: La Palometa de Oro .Puerto Carreño, enero 5 de 2018.
- La Fiesta de la Virgen de La Candelaria- Puno- Perú, febrero 9 a 12 de 2018
- Semana Santa en Fortul- Arauca- marzo, 2018
- Marcha por la Vida y 7 por la paz. Bogotá, agosto 2018
- Desfile de Comparsas en Bogotá, agosto 2018
- Festival del Amasijo y el Dulce, Cajicá- Cundinamarca, agosto 2018
- Primer Festival de los Humildes. Bogotá. Septiembre 2018

France

Annie Couëdel, Présidente de L'AMAP-France

CIVD - Retour projet TOGO : réfection de l'École du village d'Adabiam

Coordinateur Didier Akakpo-Guétou

Réalisé avec le soutien et le financement du FSDIE (Fonds de solidarité et de développement des initiatives étudiantes) et de L'AMAP (600 €), leurs précieux conseils concernant l'élaboration du dossier et du budget accompagné d'une formation pour préparer le projet, a apporté une crédibilité importante des autres demandes de subventions. Autre financement grâce au CROUS de Créteil (400 €) et enfin création d'une cagnotte en ligne et récolte de plus de 800 euros. Partenaires togolais : Le CVD (Comité Villageois de Développement) d'Adabiam et Togbi Augustin Amagnikpo 1^{er}, chef du village d'Adabiam, les habitants du village.

Court rappel historique : depuis, divers projets ont eu lieu à Akoumapé, dont la construction de la bibliothèque ; le chef du village d'Adabiam, à deux pas de Tokpli, nous a invité à venir voir son village. Le toit de l'école était en ruine et des travaux de cimenterie nécessaires (cours impossibles par temps de pluie) d'où le projet de réfection de la toiture à l'été 2015 avec le CIVD, projet Kadodo 2015. Le projet 2018 est de continuer la réfection du bâtiment scolaire. En plus d'activités qui favorisent l'échange interculturel (projets d'activités de création manuelle ou artistique, seul ou à plusieurs, « mini-projets »). Le projet a eu lieu au Togo, à Adabiam, un village très isolé situé à deux pas du chef-lieu de canton (Tokpli) et à 20km de Tabligbo. Le village est situé à l'Est du pays, le long du fleuve Mono, frontière naturelle avec le Bénin.

L'équipe CIVD : Didier Akpakpo-Guétou, Théo Allenou, Yasmine Aouchal, Maellie Pichard, Mathieu Vincent.
L'équipe togolaise : constituée durant l'élaboration du projet, Samuel, Tanguy et Annick, étudiants à Lomé et les partenaires à Adabiam, le comité villageois de développement (CVD - mobilisation des moyens sur place), Togbi Augustin Amagnikpo 1er - chef du village d'Adabiam et ... tous les habitants d'Adabiam - la plupart des hommes travaillaient sur le chantier, les femmes et les enfants ont été mobilisés sur l'apport d'eau et de gravier pour le ciment, sur les déménagements et les opérations de nettoyage et sur l'apport de nourriture cuisinée pour les pauses déjeuner.

Ce qui devait être et a été réalisé : constat de l'état de délabrement de l'école impliquant la construction de claustras sur l'ensemble du bâtiment afin de faire pénétrer la lumière et les courants d'air durant les périodes de fortes chaleurs, refaire le bureau du directeur (meubles utiles à tous : porte, bureau, chaises pour recevoir parents et professeurs et armoire qui se ferme pour conservation des documents officiels). Cela a mené à la livraison de plusieurs tonnes de ciment et de sable, ainsi que des moules à claustra, la destruction méthodique de certains pans de murs de l'école puis pose des claustras et réfection du sol de l'école.



Les travaux ont été accompagnés de la réalisation d'activités culturelles : ateliers de dessins pour enfants ; ateliers musiques. Enfin un tournoi de foot a été organisé avec les enfants ainsi qu'une soirée cinéma autour d'un documentaire.





Restitution et valorisation : exposition de photographies organisée dans le hall du bâtiment A de l'Université Paris 8, le 14 novembre 2018. préparation autre exposition prévue pour mars 2019 à la bibliothèque de Paris 8.

2. Journée internationale des femmes CIVD-L'AMAP ET L'ESPACE CINKO

Dans le cadre de la journée internationale des femmes et de l'égalité : « **Aux féminins** », les 9 et 10 mars 2018 à l'espace CINKO, Paris 2ème – Expositions de photographies, peintures et dessins avec projections de documentaires et court-métrages, lecture d'une pièce de théâtre, animations et stands associatifs.

<http://amitie-peuples-mc.net/2018/03/espace-cinko-aux-feminins/>

3. Les cordées de la réussite

Cordées de la réussite: De la cité à l'université: trajets plurilingues, autobiographies, conscientisation.

Début du projet : 2017 (F. Allouache, N. Blondeau et A. Potolia)

Ce projet vise à faire bouger les représentations que des collégiens et lycéens, issus essentiellement des milieux populaires pour ce qui concerne les établissements engagés dans cette cordée, se sont construites au regard d'un « destin » scolaire, donc professionnel, incorporé. Il vise aussi à créer un imaginaire de la réussite, arraché des déterminismes sociaux, à entrevoir des formes d'excellence intellectuelle porteuses d'espoir de promotion sociale.

Le dispositif implique trois enseignantes-chercheuses (N. Blondeau et A. Potolia, Sciences de l'éducation, et F. Allouache, Littérature) et engage quatre établissements scolaires de la Seine-Saint Denis: le collège Victor Hugo d'Aulnay Sous-Bois, les lycées professionnels Lycée Bartholdi à Saint-Denis, et Lycée Aristide Briand du Blanc-Mesnil, le lycée général, Lycée Suger à Seine Saint-Denis. Cinq enseignants des établissements du secondaire participent au projet, 100 collégiens et lycéens sont impliqués et 25 étudiants de Paris 8 (M1-M2 SDL, M2 SDE/ETLV, L3 SDE, M1 Littérature qui sont tuteurs des lycéens).

Des subventions ont été octroyées par le Rectorat de Créteil à hauteur de 9 500 €, le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires (CGET) à hauteur de 13500 € pour un total de 23 000 €.

Pour 2018, les objectifs du projet ont été réalisés et une journée de restitution, à laquelle ont participé tous les partenaires, élèves, étudiants, enseignants, institutionnels, a été organisée le 27 juin 2018 au Lycée Bartholdi, (93, Saint-Denis).

4. Programme européen : IRIS

L'AMAP-France est partenaire du projet suivi par Nicole Blondeau au sein du programme Erasmus+ : **IRIS - Identifying and Reconstructing Individual language Stories and promoting plurilingualism awareness**, (débuté en 2017). Le projet concerne les plurilinguismes, pluri-culturalités en Europe au regard des migrations désormais mondialisées. Il s'agit de travailler avec les enseignants, formateurs, animateurs socio-éducatifs, responsables associatifs afin d'élaborer des interventions favorisant le dialogue, l'interaction, la réflexivité sur les pratiques linguistiques, culturelles des personnes migrantes, issues de l'immigration, autochtones, que les institutions scolaires et éducatives accueillent tous les ans. Les démarches proposées relèvent de la pédagogie de projet, du dispositif des autobiographies langagières, de la littératie numérique, s'appuient sur des activités artistiques et corporelles, interrogent la présence/action de la personne dans la cité.

Six partenaires européens sont impliqués : l'université Statale de Milan (coordinateur), l'université Paris 8 (France), l'université Aristote (Grèce), le CEBS - Center für Sprachen Berufsbezogene (Autriche), l'université de Uppsala (Suède), le Grigore Tabacaru Teacher Training Centre Bacau (Roumanie).

Subvention octroyée à Paris VIII: 21 000 euros, subvention totale : 226 310 euros

En 2018, trois séminaires de travail réunissant toutes les équipes ont eu lieu : les 5-7 février 2018 à l'université Statale de Milan (Italie), les 18-19 juin 2018 à Paris 8, 30 septembre-6 octobre 2018 à Gargnano (Italie).

En septembre 2018, un rapport intermédiaire a été élaboré et remis pour évaluation à l'Agence Erasmus + italienne. Le rapport a été validé et a permis le versement de la 2ème tranche du budget.

5. Newsletter de L'AMAP

Une newsletter est désormais publiée tous les 1^{er} du mois à partir des informations collectées sur le site de L'AMAP France (<http://amitie-peuples-mc.net>) rendant compte des activités lamapiennes ; elle est envoyée à tous les adhérents dont les courriels ont été recueillis.

Grèce

Georgios Stamelos, vice-président de L'AMAP-France, correspondant pour la Grèce.

Dans le cadre national de l'appel à projet, proposition déposée par Georgios Stamelos et Elena Karachontziti "La mobilité Erasmus comme dispositif de transition biographique"

Haïti

Pamela Célestin, Présidente de L'AMAP-Haïti

L'AMAP-Haïti parvient à réaliser ses activités grâce aux projets qu'elle soumette à ses partenaires, mais depuis le séisme du 12 Janvier 2010 et le post-séisme (2010 à 2014), l'AMAP-Haïti a perdu l'un de ses plus grands partenaires qui est Aide-et-Action. Depuis 2014, Aide-et-Action n'arrivant pas à collecter des fonds a dû mettre fin à ses activités sur Haïti. L'association a travaillé sur des projets en tant que prestataire de service, ce qui parfois, limite ses champs d'activités puisqu'elle doit répondre à des commandes externes pour pouvoir continuer à exister.

Activités réalisées en continu depuis 2014 grâce au volontariat des membres et des responsables de l'AMAP-Haïti (Sans financement)

- La réalisation des émissions radio sur la formation professionnelle : Emissions diffusées par une radio locale avec une bonne écoute par les jeunes.
- La réalisation de formations à la médiation de conflit pour un groupe de 50 jeunes invités par les Nations-Unies.
- La dotation de matériels et computer à l'association Cœur d'Amour qui appuie les jeunes défavorisés dans la banlieue de Port-au-Prince, Martissant.

Mexique

Christyan Tzikery Mendez, président du CIVD
(En attente)

Sénégal

Assane Diakhaté, Président de L'AMAP-Sénégal

Formation des femmes à la transformation des fruits et légumes et en production de savon.

Par ailleurs :

- Organise avec les étudiants et enseignants de l'Université Gaston Berger (UGB) des « Ngonal (Soirées Pédagogiques) »;
- Colonie de vacances pour tous;
- Formations de courte durée à des activités génératrices de revenu.

Suisse

Francesca Machado, présidente de L'AMAP Suisse.

Projet Genitorinsieme

Des groupes-projet se sont formés en 2018 dont une ONG pour aider les migrants – surtout des femmes et des mineurs – et mettre sur pied un centre de socialisation (en Suisse, il s'agit de quelques espaces/locaux disponibles aux parents -mères ou pères - qui viennent avec leurs enfants, bébés ou tout jeunes enfants, chaque matin, du lundi au vendredi de 9 h à 11h30, et qui s'occupent des petits avec l'accompagnement d'une éducatrice ou bien d'une pédagogue, où ils ont la possibilité d'apprendre la langue du lieu (italien)

En 2018, se sont formés 3 groupes de femmes migrantes qui ont réalisé des projets: en avril la création de l'association "Un mondo di colori": <https://www.unmondodicolori.net/>; en mai le groupe cuisine a participé à une fête interculturelle en offrant à manger et des tatouages au henné, au mois de juin le groupe bien-être et santé a participé au cours de la Croix Rouge: baby-sitting et à fin octobre une dizaine de femmes ont suivi le cours de collaboratrice familiale. En novembre, le groupe de dames/mères migrantes a terminé avec succès le cours de la Croix Rouge Suisse comme "aide à domicile" ; elles ont fait une semaine de stage ces dames migrantes ont obtenu le certificat de Collaboratrices Familiales en Suisse, dans le Canton de langue italienne grâce à la mise en pratique du DPP i/i ([Dispositif de Pédagogie de Projet : intervention/insertion](#)).



Publications, films vidéo

Publication :

Un article a été publié suite au Congrès international de l'ARIC (Association Internationale pour la Recherche Interculturelle) à Antananarivo du 23 au 26 mai 2017 « Nouveaux contextes et nouvelles pratiques interculturelles », intitulé « *Biographisations langagières : 'communauté d'appartenance', transmission et labilités identitaires* », Ferroudja Allouache (France), Nicole Blondeau (France), Yorgos Stamelos (Grèce) in *Interculturalité, circulation et globalisation. Nouveaux contextes et nouvelles pratiques*, Dominique Tania Razafindratsimba & Lolona N. Razafindralambo (Dir.), L'Harmattan, 2018.

Films vidéo :

Film vidéo autour du projet Ghana de l'été 2016 (Léa Essi Assimpah et Daniel Sandoval).

Perspectives 2019

Brésil

Lucia Ozorio, correspondante de L'AMAP au Brésil

Poursuite du projet RECHERCHE: EDUCATION, SANTÉ ET PERSPECTIVE BIOGRAPHIQUE dans la Favela de Mangueira et de Favela: Vila Isabel. Ce projet s'accompagne d'un Projet Formation d'Agents de lecture à la Bibliothèque de la Favela de Mangueira avec pour objectif de stimuler la lecture dans le milieu communautaire. Les acteurs de la communauté sont 25 jeunes qui maîtrisent la lecture de textes. La bibliographie utilisée sera africaine et indigène.

Rencontres Internationales :

– VII Encuentro Internacional sobre « Estudios de Fiesta, Nación y Cultura » Costa Rica, Octobre 2019, dont Marcos Gonzales (*Intercultura*) est l'un des organisateurs.

– Colloque international : « La recherche biographique en situations et en dialogues : Enjeux et perspectives ». Laboratoire EXPERICE Paris 13 Nord

Livre : Psychologie communautaire dans une composition des pratiques discursives - coordination

Articles

Vidéo recherche biographique en alliance avec Victorino Flores: « la vie d'Annie Couëdel ». Cette vidéo pourrait inspirer une vidéo sur la biographie de Guy Berger (Octobre 2019)

Chili

En attente.

Colombie

Président d'INTERCULTURA Marcos Gonzales

En 2019, sont prévus divers événements dont :

- L'organización des VII èmes Rencontres Internationales sur les Études de Fiesta, Nations et Cultures en coopération avec l'Université Nationale du Costa Rica en Octobre.
- Préparation et accord signés pour les VIII èmes Rencontres Internationales sur les Études de Fiesta, Nations et Cultures en avril au Maroc avec Bachir Edkhal –Président de l'Alter Forum International et Marcos González Pérez, Directeur de la INTERCULTURA Colombia, filiale de L'AMAP.

Livre: « *Los Nuevos Festejos en Colombia* ». 2019-2020

Documentaires:

- Festival de la Bandola. Maní. Casanare. Colombia. Enero 2019
- Un viaje por el Fin del Mundo: Ushuaia y Calafate- Argentina- Enero 2019
- Expomalocas (Fotografía). Fiesta Cultural de Los Llanos Orientales. Villavicencio- Meta- Colombia. Enero-Febrero 2019
- Carnaval Nacional de Republica Dominicana. Santo Domingo. Marzo 2019

France

Annie Couëdel, Présidente de L'AMAP

CIVD

Président : Christyan Tzikery Mendez

Film vidéo : Journée interculturelle du 2 mars 2016 par Daniel Sandoval, à l'occasion de la présentation du livre *Le CIVD, 30 ans de créations et d'échanges interculturel. Soyons réalistes entreprenons l'impossible* en présence des auteurs et des deux coordinatrices : Christiana Charalampopoulou et Anastasia Asouliotou

Médiation Culturelle : l'idée a été suggérée que le CIVD commence à mettre en place des partenariats avec différentes associations de la fac, dans le but éventuel de proposer un festival des associations créé par les associations de Paris 8 qui a été reporté à l'année prochaine. Enfin, le CIVD reste en contact avec les associations sénégalaise, comorienne et Étudiants et Développement, avec qui des partenariats toujours en préparation.

IRIS

Nicole Blondeau, Coordinatrice du programme européen pour la France,

L'équipe de Paris 8 / L'AMAP travaille à la finalisation du Module "*Formation de Formation: Autobiographies langagières : identités, langues, histoires*". Elle le présentera lors de la prochaine rencontre à Linz (Autriche) du 31 mai au 4 juin 2019.

Ce module est composé de trois grandes parties (Langues et perception du monde, Langues et histoires/Histoire, Le sujet plurilingue). Elles sont centrées sur les langues que des individus ont apprises, choisies, aimées/détestées... dans leur pays, ou ailleurs (migration, exil, mobilités pour différentes raisons) et vise à sensibiliser les enseignants, formateurs, tous les acteurs de l'éducation, aux enjeux politiques et existentiels des plurilinguismes, des situations de diversité culturelles et linguistiques en Europe.

PUBLICATION ET REPORTAGE

À paraître : *L'école sans murs. Une école de la reliance* sous la direction de Nicole Blondeau, Véronique Boy, Anthippi Potolia .

En projet : un film reportage de Madoka Nishino sur Nicole Blondeau et Ferroudja Allouache *Au-delà de la langue* dont la bande annonce est déjà disponible <https://vimeo.com/327672148>

Grèce

Georgios Stamelos, vice-président de L'AMAP-France, correspondant pour la Grèce.

Le projet déposé par Georgios Stamelos et Elena Karachontziti "La mobilité Erasmus comme dispositif de transition biographique" a été accepté et débutera en septembre 2019

Haïti

Pamela Célestin, Présidente de L'AMAP-Haïti

Toujours en perspective pour 2019 :

- création d'une annexe LAMAP-Haïti en milieu rural (en attente)
- collaboration avec le Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle sur le projet en lecture créole et français langue seconde.
- appui pédagogique des étudiants en licence pour la réalisation de leur stage d'études de concert avec l'université Episcopale d'Haïti.
- antenne L'AMAP en Australie (en attente)

Mexique

(En attente)

Sénégal

Assane Diakhaté, président de L'AMAP-Sénégal

Parution prévue dans la revue universitaire ENUNCIATION (Colombie) : « Le dispositif de pédagogie de projet : intervention/insertion et grands groupes. »

Cette parution rend compte d'une expérience vécue avec des élèves d'une école primaire au Sénégal, dans le cadre d'une recherche sur les dispositifs pédagogiques adaptés aux grands groupes qui transpose au Sénégal le

dispositif de pédagogie de projet, initié et mis en œuvre depuis plus de trente ans par Annie COUEDEL à l'université Paris8.

Pour 2019, il est prévu d'organiser :

- « *Ngonal pédagogiques* » : Les « Ngonal pédagogiques » sont l'occasion pour **L'AMAP Sénégal** de réunir les populations de Saint-Louis et les usagers de l'université dans un endroit convivial (Restaurant, Centre culturel etc.) afin d'échanger sur des sujets qui préoccupent les différents acteurs de l'éducation (Etat, Parents, étudiants, enseignants.) tout comme sur des questions d'actualité intéressant la société. Un groupe d'étudiant est déjà formé pour mettre en œuvre cette activité.
- « *Colonie de vacances pour tous* » : La colonie de vacances est une « activité de luxe au Sénégal » Les enfants issus des familles démunies n'ont pas l'occasion de découvrir et participer à ces activités de vacances. L'AMAP Sénégal se propose d'apporter sa modeste contribution pour permettre aux enfants issus des milieux défavorisés de participer aux colonies de vacances.
- « *Formations courtes* » : Les formations de courtes durées sont surtout destinées aux femmes de Darou Mousty pour des apprentissages à la transformation des fruits et légumes, la production de certains produits tels que le savon, le vinaigre.

NB: Possibilité d'une visite à Paris pour préparer l'ouverture de l'AMAP-New Zealand.

Suisse

Francesca Machado, Présidente de L'AMAP-Suisse

Le Projet Genitorinsieme coordonné par Francesca Machado a donné lieu à plusieurs articles dont le site de L'AMAP rend compte (<http://amitie-peuples-mc.net>) :

Un groupe de dames migrantes ont obtenu le certificat de Collaboratrices Familiales en Suisse, dans le Canton de langue italienne, nous avons mis en pratique le DPP i/i. En 2018 se sont formés 3 groupes de femmes migrantes qui ont réalisé des projets: en avril la création de l'association « [Un mondo di colori](#) » : un [article de La Regione](#) en rend compte qui cite Paulo Freire, Célestin Freinet et Annie Couëdel dont [la traduction se trouve ici](#) (<https://www.laregione.ch/cantone/locarnese/1355653/la-fiamma-dell-integrazione>) et sur le même sujet un autre article est [disponible ici](#) (<http://amitie-peuples-mc.net/lamap-suisse-2d-article/>).

Une interview vidéo avec Francesca Machado :

<https://www.rsi.ch/play/tv/il-quotidiano/video/04-04-2019-da-migranti-a-badanti-per-integrarsi?id=11619082>

Rapport financier 2018

Au 31 décembre 2018, le compte de L'AMAP était créancier de 439,82 euros.

En 2018, L'AMAP a pu financer ses projets grâce au soutien des adhérents : 925,42 euros de cotisations.

Les dépenses en 2018 ont été de 1114, 52 euros.

Les perspectives financières de l'année 2019 seront engagées dans un ensemble de financements qui seront votés lors de l'Assemblée générale.

Nous comptons sur le soutien de chacun pour le règlement de votre cotisation 2019 et l'obtention de nouvelles adhésions et de donateurs potentiels pour les projets en cours et à venir.

L'AMAP met à votre disposition l'arrêté des comptes au 31 décembre 2018.